

Orphelins de Déportés – Exterminés – Fusillés - Massacrés Lorraine Alsace

Association régie par la loi du 01/07/1901
Siège Social : Mairie de La Petite Raon - BP 6 - 88210

Le Voyage en Angleterre. Programme et Conditions

Planning en résumé :

- 19 août : aller
- 20 août : cérémonie d'hommage au Phantom Memorial, visite du National Memorial Arboretum et de Lichfield
- 21 août : visite de Londres, éventuels arrêts touristiques sur le parcours
- 22 août : retour

Pourquoi ce voyage :

- D'abord pour des raisons d'Histoire et de Mémoire :

102 parachutistes Anglais sont venus se battre aux côtés des hommes du Maquis de chez nous du 13 août à fin octobre 1944 : squadron A du 2ème SAS, F Phantom, Jed Jacob. C'était l'Opération Loyton
Les uns et les autres se sont battus ensemble pour défendre une même cause : revivre libre
39 des leurs et 700 « *citoyens ordinaires* » de chez nous sont morts pour cela (et dans d'épouvantables conditions)

C'est une leçon que nous ne devons pas oublier

La cérémonie au Phantom Memorial a lieu pour cela. Voulu et organisée par Len Owens

Len est le dernier témoin vivant des rescapés de l'Opération Loyton

Il a fondé ce Memorial pour réunir dans un même hommage ses compagnons d'alors et les résistants de chez nous, « *ces héros silencieux qui ont résisté à l'occupant et ont tant fait pour nos parachutistes... et qui consécutivement l'ont payé un terrible prix* » (résumé traduit)

Notons que c'est la première fois depuis la Libération que ces « *citoyens ordinaires* » de chez nous seront, par leurs enfants que nous sommes, présents au côté des familles Anglaises là bas, en Angleterre
Occasion pour nous de regard sur un morceau lourd de l'Histoire, et sur la part d'héritage qui nous incombe

- Mettre à profit ce voyage pour le plaisir de se retrouver et de découvrir :

Découvrir un peu de cette mystérieuse Grande Bretagne... Et toucher du doigt ces « étranges Anglais »

Visiter sur place le célèbre National Memorial Arboretum

Découvrir la ville (voisine) de Lichfield

Visiter la ville de Londres

Se détendre dans un « pub »...

Expérimenter, pour beaucoup d'entre nous, le « Tunnel sous la Manche » (à l'aller)

Retraverser par la mer (ferry Douvres Calais)

...

Canevas du Programme

Départ : 19 août

Moyen de transport aller et retour :

- Combinaison TGV/Eurostar + bus
- Choisi en réponse aux vœux pressants de la très large majorité des participants

Le voyage proprement dit (durée totale 4 jours) :

1er jour (19 août). Le voyage aller :

- TGV + Eurostar jusqu'à Londres (arrivée gare St Pancras 12 h 44). Puis bus jusqu'à Lichfield
- Arrivée à l'hôtel en fin d'après midi (ce même hôtel pour les nuits du 19 et du 20)
- Dîner sur place (« pub » aussi). Auquel nous invitons nos amis Anglais

2ème jour (20 août). Sur place et environs immédiats :

- Début de matinée : visite guidée du National Memorial Arboretum
- 11 h 30 : rassemblement pour la cérémonie du Phantom Memorial
- 12 h 00 : ouverture par le service religieux à la Millenium Chapel, puis hommages au Phantom Memorial proprement dit
- Ensuite : entretiens avec les familles Anglaises, puis lunch sur place
- Fin d'après midi : visite touristique de Lichfield et des environs
- Soir : dîner **offert par Len Owens**

3ème jour (21 août). Visite de Londres :

- Départ de l'hôtel après petit déjeuner et voyage en bus
- Visite guidée de la ville de Londres (de 13 à 17 h)
- Fin d'après midi : départ en bus vers Douvres (hôtel, restaurant sur place)

4ème jour (22 août). Le retour) :

- Départ de l'hôtel après petit déjeuner et transport en bus jusqu'au lieu d'embarquement
- Traversée de la Manche par mer (ferry Douvres Calais), puis bus jusqu'à la gare TGV
- Voyage retour en TGV + TER (arrivée St Dié à 18 h 50)

Lieux de départ ("dépose" au retour dans l'ordre inverse) :

- Saint Dié : TGV du matin (7 h 19)
 - Autres gares TGV jusqu'à Nancy
- Connexions possibles aux gares TGV situées sur le parcours jusqu'à Londres (Metz, Paris, Calais...)

Prix : Ce prix est un prix « tout compris » (hors boissons !). Il s'établit à 14 910,00 Euros, à partager entre les 21 participants

Le prix définitif de la participation de chacun reste à établir. 2 composantes sont en effet en cours d'étude :

- Le montant de la prise en charge partielle possible par notre Association
- L'éventuelle aide du Conseil Général des Vosges au titre du Devoir de Mémoire (première raison de ce voyage)

Je vous remercie de votre indulgence et de votre confiance

Nous atteignons sur le fond l'objectif souhaité : une ambassade représentative et motivée, une équipesympathique, un nombre de participants permettant une bonne convivialité et la souplesse de mouvement

Voilà les grandes lignes de cette fameuse « expédition », et je vous souhaite d'en rêver. Merci à vous d'avoir répondu présent

Cordialement, au nom de notre Association
Gérard Villemin

Adresses de contact :

- Gérard Villemin : 26 rue Jean Jaurès 57155 Marly - tél 06 08 68 97 86 (laisser message en cas d'absence) - e-mail g.villemin@numericable.fr
- Arsène Vauthier : 73 rue de la Bolle 88100 Saint Dié - tél 06 79 89 14 65
- Noëlle Maulini : 1110 Rue du Colonel Paul Couzineau La Prelle 88420 MOYENMOUTIER

Rappel de l'adresse de notre site Internet www.resistance-deportation.org

avec le SAS Regiment



Armand Malaisé
maire de Moussey

colonel Brian Franks
ex « patron » du 2ème SAS

Moussey
11 novembre 1979
(La Liberté de l'Est)

■ Les cérémonies au cimetière des Anglais

Moussey aura cette année commémorer ses morts à l'occasion du 11 novembre d'une façon exemplaire par des cérémonies importantes avec la participation très appréciée et admirée du 21^e Special Air Service Regiment venu tout spécialement de Grande-Bretagne. Parachutés en Alsace, se sont quatre-vingts éléments anglais qui ont regagné notre localité par la route.

Dès le 10 novembre, l'accueil de la population se fit chaleureux et les paras anglais très sympathiques, prouvèrent leur reconnaissance par le pot de l'amitié puis par leur tenue impeccable dans les cérémonies et enfin par les souvenirs offerts à la municipalité par le colonel Franks, il s'agit d'une belle statuette représentant un soldat du S.A.S. en tenue de combat et un blason attribué à Moussey par le 13^e S.A.S. - régiment de dragons parachutistes.

Moussey possède et entretient depuis 1944, un cimetière anglais et pour cette raison, les premières cérémonies, des 9 h 15, commencèrent à ce cimetière. Lieu de recueillement où seules les musiques de La Petite-Raon-Senones et la cornemuse du S.A.S. firent honneur aux morts de la dernière guerre.

Puis, une messe était célébrée en l'église paroissiale à leur mémoire.

À l'issue de l'office, un défilé impeccable emmenait personnalités et invités au monument, 14-18 et une gerbe fut déposée par le colonel Franks, M. Acrement, premier adjoint au maire, M. Poirson, conseiller municipal, et M. l'abbé Molié.

Puis, musique municipale en tête, on se rendit au monument des déportés. Pendant que le S.A.S. faisait une haie d'honneur, une gerbe était déposée au pied de la stèle par M. Malaisé, maire de la localité, le colonel Franks, M. Maltempé, président des déportés, M. Banzet, président des C.V.R., Mme de France, présidente des Veuves de guerre, et l'abbé Molié.

Puis l'on se retrouva à la salle de réunion communale et la chaleureuse amitié se fit encore plus sentir.

M. Malaisé prit la parole pour signifier ses remerciements aux invités militaires du S.A.S. dont le colonel Franks, les capitaines Le Pour et Hislop et les caporaux Spencer et Sullivan sautèrent à Moussey pour aider les partisans à la libération du pays, tandis que l'adjudant Newell et le colonel Younty s'employaient, eux, à la libération d'Epinal.

Trente-cinq ans ont passé et pourtant, après quelques paroles, les souvenirs reviennent très vite et chacun se rappelle de l'accueil de la population. M. Malaisé devait terminer par un vœu :

« Que le souvenir de tous nos morts nous incitent à maintenir une paix durable entre toutes les nations... Au nom de la commune de Moussey, je remercie en vous les libérateurs de notre patrie et je vous renouvelle tous nos souhaits de bienvenue ».

Le colonel Franks prit à son tour la parole et déclara avoir participé à la libération de Saint-Dié, La Petite-Raon puis Moussey. « Souvenir tragique par les morts qui en découlèrent, mais combien chaleureux par la générosité de la population civile de La Petite-Raon et Moussey. C'est avec tristesse que nous avons appris que beaucoup de personnes avaient été déportées et ne revirent jamais leur foyer. La loyauté des Français n'a jamais fait défaut et sans cette loyauté, nous n'aurions arrivé à vaincre l'ennemi ». Puis il rendit hommage à l'abbé Gassmann qui, en 1944, a organisé de mains de maître et sans bruit l'aide civile à Moussey. « ... Nous lui devons beaucoup et nous sommes reconnaissants à la commune de Moussey pour la bonne tenue du cimetière de nos morts dans ce village... Nous vous remercions de votre charmant accueil et votre loyauté ».

Les paras anglais repartiront aujourd'hui de notre cité mais laisseront le souvenir d'une armée bien organisée, souriante et efficace.

Ce 11 novembre 1979 aura été non seulement celui du souvenir mais celui du rapprochement plus véritable de deux peuples européens.

M. DE ANGELI.

TRIBUTE TO THE SILENT HEROES

PLAQUES commemorating the lives of 140 residents from a village in occupied France have been unveiled at the National Memorial Arboretum.

War veteran Len Owens paid homage to the unsung heroes, without whom he said he would never have made it home.

In 1944, Sergeant Owens was part of a communications unit behind enemy lines in a village called Moussey.

Mr Owens, of Walsall Road, Lichfield, was a wireless operator serving with the Phantom Regiment in support of an SAS unit hidden in the forests to arm and organise the French resistance.

Mr Owens and the rest of his unit were sending information back to Britain from the area, to help arrange drops of supplies and ammunition.

The soldiers were being chased by two German divisions, and were waiting for the US army to catch them up at their hideaway in eastern France.

"The Americans ended up stopping in a place called Nancy," Mr Owens said. "We were left marooned."

The Nazis rounded up 220 Moussey villagers and ordered them to reveal the whereabouts of the hidden unit.

Not one of them stepped forward and all 220 villagers were marched off to concentration camps - 140 of them would never return. To this day Moussey is still known as the Valley of the Widows.

Mr Owens lost three friends from his unit in Moussey. Four years ago, he devoted himself to building a special garden at the National Memorial Arboretum in Alrewas in their memory.

The spot pays homage to the bravery and sacrifice of the French civilians who paid the ultimate price for their silence as well as his three comrades and 81 SAS members killed by the Nazis.

Plaques commemorating the villagers were unveiled on Sunday (June 22), watched by two descendants of the Moussey villagers who had made the trip from France especially for the ceremony.

"It's about time this country knew about what went on in Moussey and the sacrifices these people made - they were just ordinary citizens."

Mr Owens, now aged 87, said 140 people committed themselves to death. "It could very well be that I am alive today because of them," he added.

In 1944, Mr Owens met the woman who would later become his wife.

"I met Tess in Germany when we had been sent over there to support the control commission," he said. "We met in the sergeants' mess."

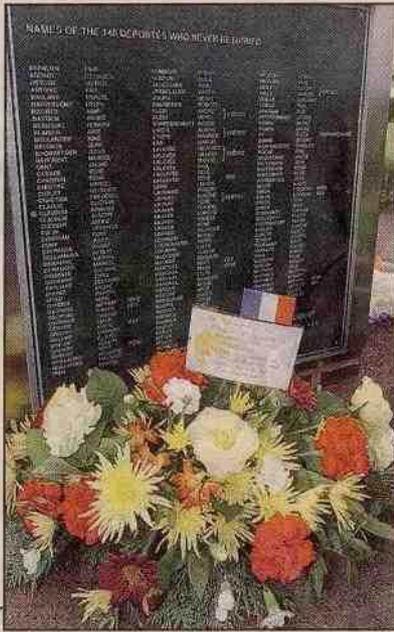
"We got engaged while we were still out there."

After the war, Len - known as Joe - and Tess lived in Newcastle and had two children, Jane and Robert.

Their daughter Jane moved to Lichfield and Mr and Mrs Owens eventually followed suit to be closer to her and their two grandchildren, Alexander and Christopher.

Tess passed away five years ago, and Len has installed a special seat in the garden at Alrewas in his wife's memory.

Mr Owens returned to Moussey in 2005 to visit the graves of those who lost their lives during the Second World War.



War veteran Len Owens with family and friends for the unveiling of the memorial, top

National Memorial Arboretum
22 juin 2008
(Cannock & Lichfield Chronicle)



Le Phantom Memorial

Hommage aux parachutistes Anglais et résistants du Rabodeau morts pendant l'Opération Loyton
National Memorial Arboretum. Alrewas. Angleterre

La pierre est un bloc de granite rose apporté de la carrière de Vieux Moulin !



National Memorial Arboretum : le monument central



Sortie du service religieux à la Millenium Chapel



Un aspect de Londres : Big Ben

Les participants

Réservations fermes :

- Michel et Elisabeth ADENOT
- Jean-François et Jocelyne ANGST
- Juliette BROMBERGER
- Paul et Michèle BROMBERGER
- Jacques DEFRANCE
- Michel et Marie Thérèse GUIDAT
- Jean-François et Josette LAUNAY
- Ginette MAGNI
- Daniel MARTIN
- Bernard et Noëlle MAULINI
- Bernard ODILLE
- Arsène VAUTHIER
- Boris VILLEMIN
- Gérard et Janina VILLEMIN

Cas particulier :

Edith VINCENT, indisponible à cette date, fera voyage en famille par propres moyens à une autre date